

CÁPSULA CULTURAL: LA LITERATURA Y EL PREMIO MIGUEL DE CERVANTES

Los países de habla española gozan de una gloriosa historia literaria. Desde tiempos remotos hasta nuestra era, los autores que escriben en este idioma han protagonizado elegantemente la honda experiencia humana. No hay ningún galardón que mejor exprese el máximo reconocimiento de su talento cultural que el Premio Cervantes. Nombrado por Miguel de Cervantes, soñador de la vida de Don Quijote y Sancho Panza, el Premio fue establecido en 1974. Por tradición se falla el Premio el 23 de abril, la fecha que conmemora la muerte de Cervantes. España, México y Argentina son los países con más galardonados. Ana María Matute es la última de tres autoras que han recibido el Premio.

COMPARACIONES: ¿Qué papel han jugado los premios en resaltar los logros de personas en tu comunidad?

Lecturas con audio

FUENTE NÚMERO 1 Este texto adaptado de “La civilización pone en riesgo a los ayoreos en Paraguay” trata de un grupo indígena de Paraguay. El artículo original se publicó en el blog Noticias de Indígenas y fue cargado el 7 de marzo de 2012.

- 5 **U**nas huellas detalladas, los hoyos cavados para capturar tortugas y las ramas rotas no dejan lugar a dudas: delatan la presencia de la denominada “tribu escondida”, un grupo de indígenas ayoreos **aislados** y no contactados que -hasta hace poco- vivía en una hacienda de la región nortea del Chaco, propiedad de la rica empresa **ganadera** brasileña River Plate.
- 10 El Departamento de Asuntos Indígenas del Gobierno de Paraguay (INDI) confirmó la existencia de esta tribu de indígenas ayoreos en una alejada y extensa área, que abarca el terreno de la compañía **ganadera**, cuya explotación está poniendo en riesgo su supervivencia.
- 15 “Tienen que correr a otros lugares por **la amenaza** de quedar al descubierto, poniendo en peligro sus vidas”, señala un informe, citado por el diario español El Mundo, desde Asunción.
- 20 “El problema principal es la desarticulación de los ayoreos de una sociedad que históricamente **les dio la espalda**, por un motivo simple: siempre se resistieron a ser introducidos con calzador en una modernidad que desprecia y rechaza a todos los efectos”, explica el antropólogo Luis Andrade.
- 25 No se puede reprochar a los ayoreos el querer vivir en su mundo. Unas imágenes captadas en 2011 pusieron de manifiesto cómo las empresas de ganado River Plate y BBC SA habían destruido 4.000 hectáreas del bosque habitado por estos indígenas, por lo que las compañías fueron imputadas.
- 30 El reciente informe gubernamental recoge una nueva violación de los derechos indígenas, ya que “el espacio
- es violado porque el lugar es territorio y circuito ayoreo y está alambrado en una parte. Además se han quemado y talado montes”.
- La organización ayorea OPIT hizo un llamado para que se incrementen los esfuerzos en la protección de sus miembros no contactados, que son forzados a salir de sus **hogares** en el bosque por la actividad desarrollada por River Plate.
- 35 **De todos modos**, según la ONG Survival International, queda un largo camino por recorrer para que los ayoreos sean debidamente reconocidos por el estado paraguayo.
- 40 Margot Coopersmith, de Survival, dijo a El Mundo que “ser ayoreo hoy, en Paraguay, es una señal de incuestionable espíritu de libertad y autodeterminación frente a las imposiciones de las empresas **ganaderas** y **madereras**”.
- 45 Ángel es dirigente de la comunidad ayorea paraguaya, residente en la capital. Desde allí intenta explicar al mundo su particular filosofía de vida.
- 50 “Sólo pedimos un poco de respeto, que se nos consulte sobre la conveniencia de utilizar nuestros territorios ancestrales para la explotación **maderera**. No estamos de acuerdo con el abuso permanente del Gobierno que utiliza nuestros recursos sin consultar”.
- 55 Dentro de los ayoreos los más **aislados** son los totobiegosodes (cuyo nombre significa “gente del lugar de los cerdos salvajes”). Son un pueblo nómada de cazadores-recolectores. Desde 1969 muchos han sido expulsados de la selva, pero algunos todavía evitan cualquier contacto con foráneos.
- 60 La población ayorea abarca a 4.500 o 5.000 personas, de las cuales 2.000 habitan en Paraguay y las restantes en Bolivia. Los ayoreos totobiegosodes **aislados**, son menos de 50 personas, por lo que las ONG piden apoyo.



FUENTE NÚMERO 2 Esta grabación del video “Los indígenas aislados”, trata de los korubo, una tribu que vive en las selvas remotas del Perú. El audio fue producido por Survival, una organización que trabaja defendiendo los derechos de los pueblos indígenas tribales en todo el mundo. Una locutora habla con miembros de la tribu cuyas palabras son traducidas por un intérprete. La grabación dura aproximadamente 3 minutos.

1. ¿Cuál es el propósito del artículo?
 - (A) Pedir respeto por las circunstancias de los ayoreo
 - (B) Describir el apoyo social que disfrutaban los ayoreo
 - (C) Llamar la atención a las circunstancias difíciles de los ayoreo
 - (D) Confirmar la existencia de los ayoreo
2. Según el artículo, ¿cómo se identifica dónde viven los ayoreo aislados?
 - (A) Por unas sendas escondidas a lo largo de la selva
 - (B) Por unos indicios de actividad de caza
 - (C) Por la presencia de restos de tortugas
 - (D) Por unos informes gubernamentales
3. Según la fuente escrita, ¿por qué huyen los ayoreo de los forasteros?
 - (A) Por miedo de perder la vida
 - (B) Por miedo del ganado de la compañía ganadera
 - (C) Por miedo a perder sus bosques
 - (D) Por miedo a ser rechazados por los forañes
4. Según el artículo, ¿qué tienen en común la OPIT y la Survival International?
 - (A) Son dos grupos que apoyan a los ayoreo.
 - (B) Son dos grupos que protegen el territorio de los ayoreo.
 - (C) Son dos grupos que viven con los ayoreo.
 - (D) Son dos grupos que patrocinan acciones gubernamentales.
5. Según la fuente auditiva, ¿quiénes han invadido el territorio de los ayoreo?
 - (A) Unos madereros de caoba
 - (B) Unos misioneros religiosos
 - (C) Unos inversionistas en viviendas de campo
 - (D) Unos especuladores de minerales
6. En el audio, ¿por qué entrevistan a Ojnay, un ayoreo de Paraguay?
 - (A) Porque trabaja para el gobierno paraguayo
 - (B) Porque tiene familiares desplazados
 - (C) Porque vive entre las tribus escondidas y aisladas
 - (D) Porque expresa la esperanza de su gente
7. Según el audio, ¿cuál ha sido con frecuencia la principal consecuencia del primer contacto entre un pueblo indígena y los fuereños?
 - (A) La destrucción de cosecha y vivienda de los indígenas
 - (B) La muerte de los indígenas por enfermedades fuereñas
 - (C) La tala de los bosques primordiales de los indígenas
 - (D) El cambio del modo de ser de los indígenas
8. Según la fuente auditiva, ¿para qué trabaja la ONG Survival?
 - (A) Para que los madereros y colonos no encuentren a las tribus escondidas
 - (B) Para que los gobiernos impidan la intervención de ganaderos en la vida indígena
 - (C) Para que los ganaderos repartan su ganancia con los indígenas
 - (D) Para que los indígenas decidan su propio destino
9. ¿Qué propósito tienen en común las dos fuentes?
 - (A) Comunicar la necesidad de ayudar a los pueblos aislados de la civilización
 - (B) Describir el rol inevitable de las ganaderías en la vida de los indígenas no contactados
 - (C) Informar sobre la destrucción del medio ambiente paraguayo
 - (D) Reclutar voluntarios para ayudar a los pueblos aislados
10. Según las dos fuentes, ¿cuáles son los obstáculos para la preservación de las culturas indígenas?
 - (A) La ignorancia de las culturas indígenas
 - (B) La indiferencia a los derechos de las culturas indígenas
 - (C) La matanza de los indígenas escondidos
 - (D) La venta de las tierras ancestrales de los indígenas escondidos